

3. vom GÜLTIG bis			4. Grüne Karte und Polizzi-Nummer:		
Tag	Monat	Jahr	Tag	Monat	Jahr
(beide Tage inbegriffen)					
5. Behördliches Kennzeichen oder (falls nicht vorhanden) Fahrgestell- oder Motornummer				6. Art des Fahrzeuges	7. Marke des Fahrzeuges

8. TERRITORIALE GÜLTIGKEIT

Diese Versicherungskarte gilt für Länder, die nicht in der Länderleiste gestrichen sind (weitere Informationen unter www.cobx.org)
 In jedem besuchten Lande übernimmt das Büro dieses Landes hinsichtlich des Gebrauches des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtung eines Haftpflichtversicherers, und zwar in Übereinstimmung mit den Gesetzen über die Pflichtversicherung in diesem Lande.
 Die Bezeichnung des jeweiligen Büros befindet sich auf der Rückseite.

A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P
PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH	BY	HR	IL
IR	MA	MD	MK	RUS	SRB ⁽²⁾	TN	TR	UA			

- (1) Für Zypern besteht Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte nur für diejenigen Gebiete, die unter der Kontrolle der Republik Zypern stehen.
 (2) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Serbien ausgegebenen Grünen Karte gilt für die Republik von Montenegro sowie für diejenigen Gebiete Serbiens, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Serbien stehen.

9. Name und Anschrift des Versicherungsnehmers (oder Benützer des Fahrzeuges):

10. Diese Karte ist ausgestellt von:

11. Unterschrift des Versicherers

Weitere Informationen

Fahrzeugarten (Schlüssel):

- A. Personenwagen
 B. Kraftrad (Motorrad)
 C. Lastkraftwagen, Zugmaschine (Traktor), Sattelkraftfahrzeug
 D. Motorfahrrad (Fahrrad mit Hilfsmotor oder Moped)
 E. Omnibus
 F. Anhänger
 G. Andere

3. vom GÜLTIG bis			4. Grüne Karte und Polizzi-Nummer:		
Tag	Monat	Jahr	Tag	Monat	Jahr
(beide Tage inbegriffen)					
5. Behördliches Kennzeichen oder (falls nicht vorhanden) Fahrgestell- oder Motornummer				6. Art des Fahrzeuges	7. Marke des Fahrzeuges

8. TERRITORIALE GÜLTIGKEIT

Diese Versicherungskarte gilt für Länder, die nicht in der Länderleiste gestrichen sind (weitere Informationen unter www.cobx.org)
 In jedem besuchten Lande übernimmt das Büro dieses Landes hinsichtlich des Gebrauches des in dieser Versicherungskarte bezeichneten Fahrzeuges die Verpflichtung eines Haftpflichtversicherers, und zwar in Übereinstimmung mit den Gesetzen über die Pflichtversicherung in diesem Lande.
 Die Bezeichnung des jeweiligen Büros befindet sich auf der Rückseite.

A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P
PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH	BY	HR	IL
IR	MA	MD	MK	RUS	SRB ⁽²⁾	TN	TR	UA			

- (1) Für Zypern besteht Versicherungsschutz auf der Grundlage der Grünen Karte nur für diejenigen Gebiete, die unter der Kontrolle der Republik Zypern stehen.
 (2) Versicherungsschutz auf der Grundlage einer für Serbien ausgegebenen Grünen Karte gilt für die Republik von Montenegro sowie für diejenigen Gebiete Serbiens, die unter der Kontrolle der Regierung der Republik von Serbien stehen.

9. Name und Anschrift des Versicherungsnehmers (oder Benützer des Fahrzeuges):

10. Diese Karte ist ausgestellt von:

11. Unterschrift des Versicherers

Weitere Informationen

Fahrzeugarten (Schlüssel):

- A. Personenwagen
 B. Kraftrad (Motorrad)
 C. Lastkraftwagen, Zugmaschine (Traktor), Sattelkraftfahrzeug
 D. Motorfahrrad (Fahrrad mit Hilfsmotor oder Moped)
 E. Omnibus
 F. Anhänger
 G. Andere

HINWEIS FÜR DEN VERSICHERTEN!

Zu beachten ist, dass

- für Sachschäden am versicherten Fahrzeug ohne Rücksicht auf die Ursache,
 - für Personenschäden, eingetreten beim Versicherungsnehmer,
 - für die Erneuerung einer Karte, deren Gültigkeit abgelaufen ist,
- das Büro des Besuchslandes nicht zuständig, sondern der Versicherer direkt zu benachrichtigen ist (es sei denn, der Versicherer hat eine andere Anweisung erteilt).

NAMEN UND ADRESSEN DER BÜROS

- A ÖSTERREICH** – VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, A-1031 Wien, Tel. (1) 711 56-0.
- AL ALBANIEN** – BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Al-It, Kati II-te, Tirana, Tel. (42) 54033.
- AND ANDORRA** – OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla núm. 33, 3r, 3a, Andorra La Vella, Tel. (376) 86 00 17.
- B BELGIEN** – BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 Bruxelles, Tel. (2) 287 18 11.
- BG BULGARIEN** – NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, Sofia 1000, Tel. (2) 981 11 03.
- BIH BOSNIEN + HERZEGOWINA** BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Kolodvorska 11A/2, BIH-71000 Sarajevo, Tel (33) 21 36 74.
- BY BELARUS** – BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, 1 Kalvariyskaya St, BY-220004 Minsk, Tel. (17) 2264 764.
- CH SCHWEIZ** – NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI), Thurgauerstrasse 101, CH-8152 Opfikon-Glattbrugg, Tel. (44) 628 65 19 - Secretariat Tel. (44) 628 89 30 - For claims only: Free phone from Switzerland Tel. 0800 831 831.
- CY ZYPERN** – MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos St., P.O. Box 22030, CY-1516 Nicosia, Tel. (22) 76 39 13 or 764 907.
- CZ TSCHECHIEN** – CESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELU, Stefanikova 248/32, CZ-150 00 Praha 5, Tel. (2) 214 13 660.
- D DEUTSCHLAND** – DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Postfach 101402, D-20009 Hamburg, Tel. (40) 33 44 00.
- DK DÄNEMARK** – DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING, Amaliegade 10, DK-1256 København, Tel. (33) 43 55 00.
- E SPANIEN** – OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, E-28004 Madrid, Tel. (91) 446 0300.
- EST ESTLAND** – EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 44, EST-10621 Tallinn, Tel. 667 1800.
- F FRANKREICH** – BUREAU CENTRAL FRANÇAIS, 1, rue Jules Lefebvre, 75431 Paris, Cedex 09, Tel. (1) 53 21 50 80.
- FIN FINNLAND** – LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Bulevardi 28, FIN-00120 Helsinki, Tel. (9) 680 401.
- GB VEREINIGTES KÖNIGREICH VON GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND** – MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House 6-12, Capital Drive, Linford Wood, Milton Keynes, MK14 6XT, Tel. (1908) 830 001.
- GR GRIECHENLAND** – MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9, Xenophontos Street, GR-105 57 Athens, Tel. (210) 322 33 24, 323 65 62.
- H UNGARN** – MAGYAR BIZTOSÍTÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau, Aradi utca 65-67, H-1062 Budapest / POB 1297, H-1381 Budapest 62, Tel. (1) 2669962, 2669866.
- HR KROATIEN** – HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, Marticeva 73, HR-10000 Zagreb, Tel. (1) 46 16 755.
- I ITALIEN** – UFFICIO CENTRALE ITALIANO (U.C.I.), Soc. Cons. a r.l., Corso Sempione 39, I-20145 Milano, Tel. (02) 34 96 81.
- IL ISRAEL** – ISRAEL INSURANCE ASSOCIATION, THE GREEN CARD BUREAU, 11 Moshe Levy Str., P.O.B., 17160, Rishon-LeZion 75070, Tel. (3) 9424311.
- IR ISLAMISCHE REPUBLIK VON IRAN** – GREEN CARD BUREAU OF IRAN, c/o BIMEH MARKAZI IRAN, 72 Africa Avenue, 19157, POB 19395, 5588 Teheran, Tel.(21) 205 0001-5.
- IRL IRLAND** – MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, Insurance House, 39 Molesworth Street, Dublin 2, Tel. (1) 676 99 44.
- IS ISLAND** – ALPJÓÐ LEGAR BIFREID ATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, IS-105 Reykjavík, Tel. 568 16 12.
- L LUXEMBURG** – BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 75 rue de Mamer, L-8081 Bertrange, Tel. 45 73 04.
- LT LITAUEN** – MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Aigirdo 38, LT-03606 Vilnius, Tel. 5 216 2860.
- LV LETTLAND** – LATVIJAS TRANSPORTLIDZEKU APDROSINATAJU BIROJS, 9, LR SATIKSMES BIROJS, 9 Lomonosova Street, LV-1019 Riga, Tel. (371) 67 114300.
- M MALTA** – MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/2 St. Paul's Buildings, West Street, Valletta VLT 12, Tel. 21 238 253.
- MA MAROKKO** – BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Boulevard d'Anfa, MA-20050 Casablanca, Tel. (22) 39 18 57, 39 18 59.
- MD MOLDAVIEN** – "ARCA" NATIONAL AGENCY OF INSURERS, Stefan Cel Mare str., 182, office 508 2012 Chisinau, Tel. (22) 221 970.
- MK F.Y.R.O.M.** – NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Teodosij Galagnov" str., no. 28/TV Skopje, Tel. (02) 3132 214.
- N NORWEGEN** – TRAFIKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens gate 2, Postboks 2551 Solli, N-0202 Oslo, Tel. (22) 04 86 00.
- NL NIEDERLANDE** – NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAARS, Handelskade 49, 2288 BA Rijswijk ZH, Tel. (70) 3408 280.
- P PORTUGAL** – GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE GPCV, Rua Rodrigo da Fonseca no. 41, P-1250 190 Lisboa, Tel. (21) 384 81 01/02.
- PL POLEN** – POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14, PL-00-050 Warszawa, Tel.(22) 551 5101.
- RO RUMÄNIEN** – BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascar Street, 2 Bucharest, code 020502, Romania, Tel. (21) 319 13 02, (21) 319 13 03.
- RUS RUSSIA** – RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow. Secretariat Tel. (495) 771 69 47. For claims Tel. (495) 641 27 87.
- S SCHWEDEN** – TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavagen 108, Stockholm / Box 24035, SE-104 50 Stockholm, Tel. (8) 522 782 00.
- SK SLOWAKEI** – SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POISTOVATEL'OV, Trnavská cesta 82, SK-826 58 Bratislava 29, Tel. (2) 4444 1633.
- SLO SLOWENIEN** – SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUZENJE, GIZ, SLO-1001 Ljubljana, Zelezna cesta 14, P.O. Box 2512, Tel. (1) 4377 098, 4735 322.
- SRB SERBIEN** – UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Bulevar Despota Stefana 68b, P.O. Box 12-18, 11108 Beograd 12, TEL. (11) 2750 359, 2767 443.
- TN TUNESIEN** – BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, 5, Rue Ibn Zohr cité Jardin le belvédère, 1002 Tunis, Tel. (71) 841 514 or (71) 841 784.
- TR TÜRKIEI** – TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURANCE BUREAU), Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, TR-34394 Gayrettepe-Istanbul, Tel. (212) 217 5968, 217 5969.
- UA UKRAINE** – MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE, P.O.Box No. 272, UA-02002 Kyiv-2, Tel. (044) 239 20 27.

Für nähere Informationen: www.cobx.org

Arac mesuliyet sifortasinin cografi anilamiyla Avrupa'da geceri olidugu sahsima özellekle belirdildi. Sahnima gönderilen yesil kart, arac mesuliyet sigortamin yalnizca beirtitlen ülkelerde geceri oldugunu gösterir bir belgedir. Sigortali arac ile Avrupa disindaki ülkelerde, özellikle Türkiye'nin Asya'da kalan bölümlüne gidilmek istendiginde ayri bir sigorta yapilmasi gerekme ktedir.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß sich der Versicherungsschutz in der KFZ-Haftpflichtversicherung auf Europa im geographischen Sinn erstreckt. Die Ihnen übersandte Grüne Karte gilt als Nachweis Ihrer KFZ-Haftpflichtversicherung nur in den in der Länderliste ausgewiesenen Staaten. Falls die Absicht besteht, mit dem versicherten Fahrzeug in außereuropäische Länder, insbesondere auch in den asiatischen Teil der Türkei, zu fahren, ist der Abschluß einer besonderen Versicherung erforderlich.